

1851-09-03

SENDER

N. F. S. Grundtvig

RECIPIENT

FACTS

Document type:
Letter

Archive:
Mappe 15 nr. 19

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

Du følger eders led fæder, følger
eders led du nye Bølgens
Drovelsede Gæst, i Jule-Nat
Amen!

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 15 Nr 19a

Frederick
Ed. Poygward y Georgia 3 Febr. 1851.

Gjør Dem selv! I den du og din
 del Ord, som er for sin fagendelse!
 Gud Herren sagde: det er ikke godt
 for Mennesket at være alene, lad
 os gjøre ham en Meethjelp, som han
 kan! I den du og din del, og din
 del da indtil Ord som du faller
 over sine Læder til med det Læder
 duft af sin roge, i den firkledte
 Skad, da du for Gjør Afsæt
 velde for anden Tansende Gjørstand
 over, med Gjør Hjelpe at rose sin
 anden Midgyle i en mæke sin
 i Læst Lage; I en over er for qua rose
 Gjør Læst Lage, Læder til Læder en
 dulle Gjørord, da indtil er en sin.
 mæke Gjørord, qua rose Læst Lage
 en sin Læder Læst Lage til
 med Læst Lage, da indtager Manden
 sin Gjør sin sin en Gjør af
 Gjør Gjør Gjør Gjør Gjør Gjør
 Gjør, da Gjør Gjør Gjør Gjør
 i Læst, at det er ikke godt for
 Manden at være alene, og da
 en sin Læder qua at Gjør
 sin Læst Læder, fordi det
 en den Læder Gjør, Gjør Læder

(afskrift)

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 15 Nr. 19-6

Kære venner! De kender og tror det ord, som vi har hørt fra begyndelsen: Gud Herren sagde: det er ikke godt for mennesket, at være alene, lad os gøre ham en medhjælper ^{hvin} for ham! De kender og tror det, og der kan da intet ord være, De hellere end dette skulde ønske at høre idag, i den højtidelige stund, da De for Guds åbød, rækker hinanden samfundets højre hånd, på med Guds hjælp at være hinandens medhjælper i mørke som i lyse dage; thi når vi på vor Bryllupsdag troende tilegne os dette Guds ord, da er det en himmelsk besejling på vor ægte pagt og en himmelsk lyfegjæstning til vor ægteskab, da modtager manden sin hustru dem, en gave af Guds hånd hvortil han højlig trænger fordi Gud selv har set og sagt, at det er meget godt for mennesket at være alene, og da er han sikker på, at gaven svarer til trængen, fordi det er den evige gode Gud, hjerte-kenderen, som har skabt hustruen til hans medhjælper ~~(for dem som)~~ just som han behøver det, og da føler hustruen sig sikker på, at Gud lader sin gave falde i gode hænder, og vil give sin nåde til at den findes god og velbehagelig alle dage.

Således er da dette Guds ord: det er ikke godt for mennesket at være alene, lad os gøre ham en medhjælper (hvin for ham) det aller lifligste udtryk Guds velsignelse over ægteskabet kan lydes med, ti hvem Gud lykønsker den skænker han med det samme den lykke, han tilønsker dem, og det gør da i grunden slet ingen forskel hvor og på hvad sted velsignelsen lyder, når den kun finder genlyd i troende hjerter, ti det er jo ikke kirken som skaber Guds ord, men Guds ord som skaber og opbygger kirken, ikke alteret der helliger ordet, men ordet som helliger alteret og fremdeles, så - skulde der i den henseende gøres forskel på huse, da var der vel også på huse, hvor det Guds ord over et ægtepar: det er ikke godt for mennesket at være alene, lad os gøre ham en

*den kristelige mand

medhjælp (hun for ham) muligvis vilde finde
fuldere og dybere genlyd end i dette hus, hvor den
langt fra at være fremmed, har hjemme med
bruden og har tidlig nået hendes øre og hendes
hjerte i en elsket moders røst, som var sin ægte,
mands medhjælp, i en så sjælden grad, at få kan føle
det dybere, at det er ikke godt for mennesket at være
alene, og få har følt det gladere, at hvem der får en
hustru af Herren, får en god gave, og annammer en
velbehagelighed. Nu, så modtag da min ven, ved
en venlig røst som De gerne har lyttet til, glad og tak,
nemmelig medhjælpen, som Gud har skabt til Dem,
ti han har altid skabt den kristelige kvinde til os
som han (~~bærer~~^{fører}) vort hjerte til, og som han bevæger
til at give os sit hjerte, og modtag veninde ved ~~den~~
samme røst, hvorved De har annammet det store
evangelium, som er Deres hjerte dyrebart,
~~manden~~, som Gud har skabt efter Deres hjerte.
Og modtag begge min venlige lykønskning
i Herrens navn. Herren stadfæste sit gode
ord på eder begge, så I må være hinandens
medhjælp og trøst, som to der gør et i kærlig-
hed; føle og skatte kraften i Guds velsignelse
så den kan følge eder til enden, følge eder
til de evige boliger. Guds kærligheds hus i
(i nye boliger?)

Jesu navn.

Fader P. C. Skovgaard og Moder
Georgie Marie Louisa Schouw blev viede i en
sal i boligen ved Botanisk have som angaar
led byg Charlottenborg 1871 tror at salen eller Thue kaldtes "Stensalen".

Amen!